

大埔區議會
社會服務委員會
2014 年第七次會議記錄

日期： 2014 年 11 月 12 日(星期三)

時間： 上午 9 時 34 分

地點： 大埔區議會會議室

出席者：

		<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
黃碧嬌女士,MH,JP	主席	會議開始	會議完畢
羅舜泉先生	副主席	會議開始	會議完畢
陳志超先生,MH	委員	會議開始	會議完畢
陳灶良先生	委員	會議開始	上午 10 時 52 分
張國慧先生	委員	會議開始	會議完畢
關永業先生	委員	會議開始	會議完畢
林泉先生	委員	會議開始	會議完畢
劉志成博士	委員	會議開始	上午 10 時 44 分
李國英先生,BBS,MH,JP	委員	會議開始	會議完畢
文春輝先生,BBS,MH	委員	會議開始	會議完畢
潘慶輝先生	委員	上午 9 時 37 分	會議完畢
譚榮勳先生	委員	上午 9 時 44 分	會議完畢
王秋北先生	委員	會議開始	會議完畢
任啟邦先生	委員	會議開始	會議完畢
余智榮先生	委員	會議開始	會議完畢
溫官球先生	委員	上午 9 時 35 分	會議完畢
許莉莉女士	秘書	會議開始	會議完畢

列席者：

何葵英女士	大埔及北區助理福利專員 2／社會福利署
黃建新先生	高級廉政教育主任(新界東)／廉政公署
詹黃淑貞女士	副房屋事務經理(大埔及北區三)1／房屋署
黃盧慧妍女士	高級學校發展主任(大埔)2／教育局
鄭信恩醫生	行政總監／雅麗氏何妙齡那打素醫院及大埔醫院
鄭家欣小姐	傳訊及社區關係經理／雅麗氏何妙齡那打素醫院及大埔醫院
駱家偉先生	警長／大埔警民關係組／香港警務處
朱詠湘女士	註冊社工／救世軍大埔長者服務
梁少強先生	高級行政主任(區議會)／大埔民政事務處／民政事務總署
陳開明先生	高級聯絡主任(1)／大埔民政事務處／民政事務總署

請假者：

陳笑權先生,MH 委員

缺席者：

區鎮樺先生 委員
冼儉偉先生 委員

開會詞

主席歡迎與會者出席會議，並宣布以下事項：

- (i) 教育局高級學校發展主任(大埔)2 黃盧慧妍女士已接替郭陳寶蓮女士，出席社會服務委員會會議。
- (ii) 房屋署房屋事務經理(大埔及北區三)黃海文先生因事未能出席是次會議，由副房屋事務經理(大埔及北區三)1 詹黃淑貞女士代表出席。
- (iii) 委員陳笑權先生因代表區議會出席食物及衛生局“防止登革熱”會議而未能出席是次會議。委員冼儉偉先生亦因事未能出席是次會議。他們已向區議會秘書處提交缺席申請。根據《大埔區議會常規》第 51(1)條，區議會只會批准區議員因身體不適、擔任陪審員、代表區議會出席會議／活動、出席立法會或行政會議的會議而提出的缺席申請。因此，陳先生的申請獲得批准，冼先生的申請則不獲批准。

I. 通過社會服務委員會 2014 年 9 月 10 日第六次會議記錄
(大埔區議會文件 SS 29/2014 號)

2. 秘書處沒有收到任何修訂建議，會議記錄獲通過作實。

II. 醫院管理局報告大埔醫院、雅麗氏何妙齡那打素醫院提供服務的情況

3. 鄭信恩醫生報告如下：

- (i) 最近天氣轉涼，雅麗氏何妙齡那打素醫院(“那打素醫院”)的急症室求診人數和病床使用率在 11 月中開始上升，數字已達年內高峯。
- (ii) 為應付未來可預見的流感高峯期的需求，在 2014 年 11 月至 2015 年 4 月期間，那打素醫院的急症室、內科、兒科與大埔醫院的內科均會共增 64 張病床。為了應付病人增加，那打素醫院亦會加派人手到急症室支援。
- (iii) 為疏導農曆年公眾假期大量湧至急症室求診的病人，那打素醫院計劃在 2015 年 2 月 23 日至 25 日暫停安排病人接受非緊急手術，以預留足夠的病床予需要緊急治療的急症室病人。由於病人亦多會因傳統忌諱而盡量避免於農曆年期間進行手術，因此這項安排對病人的影響相信不大。
- (iv) 每年冬季流感高峯期前，社區外展服務隊都會到各安老院舍，就流感感染控制工作向支援人員提供培訓，避免院舍於流感高峯期發生交叉感染，從而長遠舒緩那打素醫院急症室的壓力。
- (v) 那打素醫院急症室及內科的外展隊正協力推行 PROGRAMME WE CARE 計劃。大埔醫院內科的離院病人如需要使用那打素醫院的急診服務，急症室可直接將有關病人轉送至大埔醫院內科接受延續護理，而無須再經那打素醫院內科轉介。患慢性阻塞性肺病的病人如使用那打素醫院的急診服務，急症室亦同樣可以直接將有關病人安排到大埔醫院的內科或老人科繼續接受治療。
- (vi) 為免延誤診斷，那打素醫院於中午 12 時前送抵威爾斯親王醫院進行化驗的樣本，於同日下午 5 時前便可收到化驗報告。
- (vii) 院方已提供特別津貼以增加臨床部門的人手，以應付因流感高峯期而增添的各種醫療服務。院方在該段期間會聘請兼職的護士及護士學生，以解決人手不足的問題。

4. 委員第一輪的意見和提問如下：

- (i) 有委員擔心暫停非緊急手術會增加病人的痛苦，希望院方澄清有關措施會否為受影響的病人帶來痛楚或不便。
- (ii) 有委員希望院方交代暫停非緊急手術後的緊急手術安排。
- (iii) 有委員認為香港大部分公立醫院都面對醫生人手短缺的問題，希望知悉院方如何解決此問題。

5. 鄭信恩醫生回應如下：

- (i) 香港大部分公立醫院均會在農曆年期間暫停進行非緊急手術日期，緊急手術(如骨折等)則不受影響。由於農曆年假期間私人醫務所大多休息，年初三後到公立醫院求診的病人數目會急升。院方需要暫停進行非緊急手術三天，以預留足夠的病床應付需要。
- (ii) 非緊急手術都是需要預約的手術。很多病人不會選擇在農曆新年期間接受手術，而有關措施僅為期三天，因此對病人的影響不大。
- (iii) 醫生人手短缺的問題仍然嚴峻，只有待 2018 年醫科畢業生人數增加，人手短缺問題才有望改善。

6. 委員第二輪的意見和提問如下：

- (i) 有委員收到市民投訴，指等候取藥的時間過長。
- (ii) 有委員收到市民投訴，指院方更改原本已提供的眼科手術，並只給予病人很短的通知時間，令病人無所適從。該委員希望知道其中原因，及這是否與醫院人手不足有關。
- (iii) 有委員希望院方能增聘人手，縮短病人輪候的時間。
- (iv) 有委員感謝院方在流感高峯期在各科增加 64 張病床，希望院方能將此短期措施落實為永久措施。
- (v) 有委員詢問，暫停進行非緊急手術三天，如病人要求於該段期間接受手術，院方會否有床位應付。
- (vi) 有委員表示院方在過去的委員會會議曾多次承諾會增聘人手，希望院方能交代目前的進展。
- (vii) 有委員希望鄭醫生澄清病人跨網就醫的可行性及有關程序。

- (viii) 有委員希望院方能提供數據，以助分析居於內地的香港居民跨境使用那打素醫院服務的情況。
- (ix) 有委員認為鄭醫生應向政府要求增加邊境地區的醫療服務，以應付市民的需求。

7. 鄭信恩醫生回應如下：

- (i) 香港所有公立醫院均會於農曆新年期間暫停進行非緊急手術若干天，以應付新年前後湧往醫院求診的人潮。此為必要的措施，故希望議員諒解。
- (ii) 醫院藥房的顯示屏會顯示病人約需輪候的時間，方便病人適時回到藥房取藥。藥房人手仍有不足，待本年新一屆大學生畢業後，應可填補有關空缺，縮短市民的等候時間。
- (iii) 病人攜轉介信到本院眼科專科門診求診，經醫生診斷後，會為有需要的病人安排手術。手術前，護士會根據既定機制以電話與病人預約，於指定日期回本院進行眼科檢查及參與手術前講座，由醫生評估病人的身體狀況是否適宜接受手術。在任何情況下，如病人的身體狀況不適宜接受手術，原本安排了的手術日期將會更改，以保障病人安全。
- (iv) 由於資源有限，加設床位的安排只屬臨時性質，到 2015 年 4 月便會取消。院方會繼續努力爭取加設更多病床。
- (v) 醫管局總部對香港居民跨境求醫的人數已有估算。除兒科外，跨境到那打素醫院求醫的香港居民其實不多。此外，自雙非兒童減少後，跨境使用那打素醫院兒科服務的人數亦已減少。由北區跨區到那打素醫院急症室求診的居民反而較多。那打素醫院的急症室求診人次已與沙田威爾斯親王醫院相若，每日平均接近 400 人次。
- (vi) 大埔區大部分居民並未能享用那打素醫院的住院醫療服務。由於那打素醫院欠缺其他專科醫療的支援，居民需要到北區醫院求診，這是大埔區居民面對的最大問題。
- (vii) 聘請醫生仍然困難。外國醫生在港行醫須申請執照，但申請的人數極少。
- (viii) 病人可以跨聯網求醫。以本院專科門診為例，病人可以向醫生索取轉介信，然後自行到其他聯網的醫院預約求診，但接收與否則由該醫院決定。

8. 委員第三輪的意見和提問如下：

- (i) 有委員重申希望臨時的加床措施可轉為恆常措施。
- (ii) 有委員質疑那打素醫院為何未能提供化驗服務，表示擔心病人的病情會因此而受到延誤。
- (iii) 有委員表示有那打素醫院的病人須到威爾斯親王醫院進行心臟科手術，病人自覺有如“人球”，而威爾斯親王醫院對大埔區的病人亦不盡心，所以希望鄭醫生能反映有關情況。
- (iv) 有委員反映急症室及內科的等候時間極長，希望院方能增取資源改善。
- (v) 有委員認為大埔區內有不少在晚間提供服務的診所，院方應多向病人宣傳，以緩解急症室的壓力。
- (vi) 有委員認為醫院的“山頭主義”嚴重，院方應杜絕此不良風氣，以免人才流失。
- (vii) 有委員認同香港公立醫院都有人手緊絀的問題，部分資深醫生選擇投身私營醫療機構，公立醫院人手難免緊絀。
- (viii) 有委員認為增加醫療券金額上限既讓市民在醫療服務方面有更多選擇，也減輕了那打素醫院的壓力，因此，政府應考慮調高醫療券金額和降低合資格年齡，此舉對公共醫療服務的資源分配應有正面作用。
- (ix) 有委員擔心暫停進行非緊急手術三天會有損病人權益。他指出非緊急手術一般的輪候時間較長，並詢問假如有該類病人願意選擇在該段時間接受手術，院方是否有機制處理病人的要求。
- (x) 有委員不滿醫生安排眼科手術日期混亂，並質疑醫生診斷病情的準確程度。

9. 鄭信恩醫生回應如下：

- (i) 所有眼科門診病人都會攜同轉介信求診，門診職員會先考慮轉介信的內容而編配一個門診日期，然後再由資深醫生審視所有病人的病情，如有需要，會予以優先處理。這是醫院管理局的門診分流制度，與醫生的質素無關。
- (ii) 農曆新年期間會暫停非緊急手術以預留足夠病床予急症室的病人。院方不會安排任何非緊急手術在該三天內進行，而接受非緊急手術的病人並不會因此而受到延誤。

- (iii) 除規模較小的醫院外，香港所有設有急症室的醫院均有緊急外科支援，惟於沙士疫症爆發後，那打素醫院的緊急外科支援服務已經取消。院方缺乏緊急外科支援，對其他專科醫生的訓練亦有影響，令院方難以培訓和挽留人才。這是那打素醫院最需要解決的問題。
- (iv) 本院設有病理學部為臨床部門提供化驗服務，但現時的化驗項目要求的儀器科技規格極高，而本院短期內不可能配備能進行複雜病理化驗的化驗室，一些需要精密儀器及專門技術的化驗，只能倚靠大規模的醫院。
- (v) 會向聯網總監反映關於醫院工作氛圍及醫生對待病人態度的問題。鄭醫生亦明白院方有不足之處，會盡力作出改善。
- (vi) 那打素醫院有一位心臟科醫生剛剛離職，院方已從威爾斯親王醫院邀得一位心臟科專家幫忙，而威爾斯親王醫院的心臟科主任亦會每星期到那打素醫院診症一次。上述交流可望加深兩院的相互了解，使病人的轉送及銜接程序更順暢。
- (vii) 提供私人醫療服務的機構及醫生名單已張貼於急症室門外，讓求診病人得知資料。
- (viii) 院方並無機制讓病人申請於暫停非緊急手術的三天接受手術，這種機制會對院方的人手安排造成混亂，希望委員們諒解。

10. 主席總結如下：

- (i) 感謝鄭醫生一直以來的努力。
- (ii) 新界東聯網轄下所有醫院的職能均有明確界定。這本有利於新界東醫療資源的運用，惟大埔區居民眾多，人口老化問題嚴重，大埔區的病人又未能使用那打素醫院的服務而要到他區醫院求診，情況實在極不理想。
- (iii) 主席認同鄭醫生的意見，認為恢復那打素醫院的緊急外科服務，對大埔區居民極之重要。
- (iv) 主席明白各委員對非緊急手術暫停三天的安排感到憂慮，但希望委員明白院方資源上有不足，加以體諒。
- (v) 希望院方能整體優化大埔區病人轉院、住院等的程序。

III. 教育局報告大埔區教育事項

11. 黃盧慧妍女士報告如下：

- (i) 區內學校運作大致暢順。
- (ii) 有關 2015/16 學年幼兒班(K1)的收生安排
 - a) 所有參加“15/16 學前教育學券計劃的幼稚園”都依照教育局的優化收生安排，故申請過程順利；
 - b) 大部分幼稚園已進入面試程序，幼稚園會於 2014 年 12 月底前通知家長申請結果；以及
 - c) 子女如獲得取錄，家長須在 2015 年 1 月 22 日至 24 日的“統一註冊日期”內，到選定就讀的一所幼稚園提交“2015/16 學券”，並繳交註冊費，辦妥註冊手續。
- (iii) 2015 年 9 月小一入學安排
 - a) 學校將於 2014 年 11 月 24 日公布“自行分配學位”結果；
 - b) 如子女獲得取錄，家長須在 2014 年 11 月 26 日及 27 日到有關學校辦理註冊手續；
 - c) 如子女不獲學校取錄，他/她們會參加“統一派位”，家長須在 2015 年 1 月 31 日至 2 月 1 日期間到區內的統一派位中心辦理選校手續；以及
 - d) “統一派位”結果將於 2015 年 6 月 6 日公布。

IV. 政府部門報告 2014 年 9 月及 10 月在大埔舉辦的各項社區活動的參與情況及擬於 2014 年 11 月及 12 月在大埔舉辦的各項社區活動 **(大埔區議會文件 SS 30/2014 號)**

12. 何葵英女士和黃建新先生分別報告 2014 年 9 月及 10 月社會福利署和廉政公署在大埔舉辦的社區活動參與情況，以及擬於 2014 年 11 月及 12 月在大埔舉辦的社區活動。另外，黃先生補充於 2014 年 11 月至 12 月期間，在大埔區及西貢北約安排流動宣傳小巴，以宣揚“廉潔鄉郊選舉”信息，請委員備悉有關內容。

V. 工作小組報告

(一) 長者及醫療服務工作小組

13. 工作小組主席余智榮先生報告，工作小組過去兩個月繼續跟進訂於本年度舉辦的三項工作計劃。“健康達人 2014”、“愛心耆耆年社區義工嘉許暨家庭同樂日 2014”及“新春頌—長者家居清潔及歲晚親善探訪 2015”正按計劃進行。工作小組會在下次會議上報告有關進展。

(二) 青少年計劃工作小組

14. 工作小組主席譚榮勳先生報告，工作小組過去兩個月繼續跟進訂於本年度舉辦的其中九項工作計劃。其中，“2014 大埔區傑出學生選舉頒獎禮”已經圓滿結束，活動約有一百名學生及三百名觀眾參加。此外，“義同道俠青年義工訓練計劃 2014”亦已於 9 月完成，給予青年人體驗各種義務工作的機會。

15. “‘卓越’少年領袖訓練計劃 2014”、“‘Perfect Match’成長導師計劃 2014”、“Go Green Project”、“大埔健康嘉年華”、“來自‘金星’的你計劃”、“2014 大埔 STYLE”及“‘童遊藝術’計劃”則正按計劃進行。工作小組會在下次會議上報告有關進展。

(三) 關懷社群工作小組

16. 工作小組主席王秋北先生報告，工作小組過去兩個月繼續跟進訂於本年度舉辦的其中 12 項工作計劃。首先，“‘友。家同行’暑期獎勵計劃 2014”已經圓滿結束。活動讓參加者走出社區，成功擴闊社交圈子。

17. 其他活動包括“‘關愛社區喜萬家’計劃”、“‘動感節拍@大埔’社區共融計劃”、“‘同心共創·和諧社群’共融計劃”、“愛溢大埔”、“‘融’我愛上‘里’”、“關注婦女身心靈健康社區計劃”、“‘節日連線’獻社羣—社區服務計劃 2014-15”、“‘躍動·生命’成長計劃”、“‘快樂陪住您’正向心理學推廣計劃”、“國際復康日 2014—海洋公園同樂日”及“國際復康日 2014—中央活動”都正按計劃進行。工作小組會在下次會議上報告有關進展。

VI. 立法會議員與大埔區議會議員舉行的會議及午餐聚會
(大埔區議會文件 SS 31/2014 號)

18. 主席介紹文件。
19. 有委員指文件內的部分背景資料有誤，要求秘書處更正。
20. 主席表示各委員已就是次會議議程 I 進行討論，秘書處可於文件中就討論要點再作補充。
21. 鄭信恩醫生同意主席的安排，並鼓勵委員隨時提出建議和作出補充。
22. 主席要求秘書處整理委員的建議，修訂文件後，再交由長者及醫療小組確定，以便在 2015 年 1 月 22 日舉行上述會議及午餐聚會時討論。

VII. “2013-14 年度十八區公民教育活動資助計劃”活動報告
(大埔區議會文件 SS 32/2014 號)

23. 主席歡迎救世軍大埔綜合服務註冊社工朱詠湘女士出席會議。
24. 主席表示，公民教育委員會推出 2013-14 年度十八區公民教育活動資助計劃，向每個區議會提供不多於港幣 20 萬元的撥款，以資助一項或以上在地區層面推廣公民教育的活動計劃。社會服務委員會根據 2013 年 3 月 13 日的決議，向公民教育委員會推薦“‘關愛、共融’—大埔義工行動及交流計劃”。活動最後獲得撥款，並且順利完成。她請朱詠湘女士報告活動成果。
25. 朱詠湘女士介紹文件，就活動作出報告。
26. 主席指有關的活動心聲集已分發給各委員，請各委員參閱。

VIII. “2014-15 年度十八區公民教育活動資助計劃”計劃內容修改申請
(大埔區議會文件 SS 33/2014 號)

27. 主席報告，社會服務委員會於 2014 年 4 月 3 日以傳閱文件方式通過把大埔區公民教育運動委員會與救世軍大埔長者綜合服務合辦的“『跨代』關愛遍‘埔’全城共融計劃”推薦予公民教育委員會考慮，並已於 2014 年 5 月 29 日獲公民教育委員會通知批准相關撥款。救世軍大埔長者綜合服務

於 2014 年 10 月 20 日向公民教育委員會秘書處研發及社區參與小組提出，擬邀請神召會康樂中學和香港中華電力有限公司北區義工隊為“社區共融同樂日”的協辦機構，為活動提供所需爐具及場地以節省開支。

28. 主席指秘書處在會前並沒有發現有委員在兩個申請協辦的機構中擔任職位。如有需要，委員可即場作出利益申報。

29. 委員同意推薦公民教育委員會批准救世軍大埔長者綜合服務邀請神召會康樂中學和香港中華電力有限公司北區義工隊為“『跨代』關愛遍‘埔’全城共融計劃”－“社區共融同樂日”的協辦機構。

IX. 社會服務委員會 2015 年會議時間表

(大埔區議會文件 SS 34/2014 號)

30. 大埔區議會在 2014 年 11 月 6 日的會議上通過其轄下委員會 2015 年的會議時間表。主席請委員備悉社會服務委員會 2015 年的會議日期。

X. 其他事項

31. 委員沒有提出其他事項。

XI. 下次會議日期

32. 下次會議訂於 2015 年 1 月 14 日(星期三)上午 9 時 30 分舉行。

33. 議事完畢，會議於上午 11 時正結束。

大埔區議會秘書處
2015 年 1 月